



Operationelles Programm der
grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Sachsen – Polen 2007–2013

Realizacja projektu

Program Operacyjny
Współpracy Transgranicznej
Polska – Saksonia 2007–2013

Referent:
Wspólny Sekretariat Techniczny

Spis treści

3



1. Rola Partnera Wiodącego
2. Umowa o dofinansowanie i harmonogram płatności
3. Zmiany w projekcie
4. Udzielanie zamówień publicznych
 - § w Saksonii
 - § w Polsce

1. Rola Partnera wiodącego

3



Partner Wiodący odpowiada za

zarządzanie projektem i sprawozdawczość

zarządzanie środkami UE na realizację projektu oraz

prawidłowe wykorzystanie środków w ramach całości

projektu, również przez partnerów uczestniczących w

projekcie

(każdy z beneficjentów uczestniczących w projekcie ponosi odpowiedzialność w przypadku wystąpienia nieprawidłowości dla zgłoszonych przez siebie wydatków)

1. Rola Partnera wiodącego

3



Partner Wiodący

otrzymuje **informację o przyznaniu dofinansowania**

zawiera z SAB **Umowę o dofinansowanie**

koordynuje **realizację projektu** po obu stronach granicy

zgłasza do WST wszystkie **zmiany w projekcie**

1. Rola Partnera wiodącego

3



dokonyuje rozliczenia projektu i przedstawia sprawozdania Instytucji Pośredniczącej dla Instytucji Certyfikującej przy włączeniu kontrolerów z art. 16

przekazuje dofinansowanie partnerom projektu

zapewnia **prawidłowe wykorzystanie** środków dofinansowania z UE

gwarantuje **promocję** projektu po obu stronach granicy

2. Umowa o dofinansowanie harmonogram płatności

3



Pozytywna decyzja Komitetu Monitorującego,

a także dostępność środków UE oraz środków publicznych z budżetu Wolnego Kraju Związkowego Saksonia



Oferta zawarcia Umowy o dofinansowanie
w formie umowy cywilnoprawnej

Termin przyjęcia umowy - 4 tygodnie



Umowa o dofinansowanie

w formie umowy cywilnoprawnej

2. Umowa o dofinansowanie harmonogram płatności

3



konieczne przedłożenie **rocznego harmonogramu płatności** (jeśli możliwe przed zawarciem Umowy o dofinansowanie, nie później niż w ciągu 14 dni od daty zawarcia umowy o dofinansowanie)

formularz harmonogramu płatności dostępny pod adresem:

<http://www.sn-pl.eu/pl/formulare/projektumsetzung>

2. Umowa o dofinansowanie harmonogram płatności



Roczny harmonogram płatności zawiera:

informacje o kwotach płatności w € z EFRR dla polskich i niemieckich partnerów współpracy

informacje o kwotach płatności w € ze środków budżetu Wolnego Kraju Związkowego Saksonia dla niemieckich partnerów współpracy

harmonogram w podziale na kwartały

uzgodnienie harmonogramu przez polskiego Partnera Wiodącego z właściwym dla niego Urzędem Wojewódzkim

2. Umowa o dofinansowanie harmonogram płatności



roczny harmonogram płatności = **harmonogram składania wniosków o płatność** przez Partnera Wiodącego

ważne przy sporządzaniu harmonogramu: wydatki poniesione przez każdego z partnerów projektu muszą **najpierw** zostać sprawdzone przez **kontrolera z art. 16**

ok. **trzymiesięczny termin kontroli z art. 16**

wniosek o płatność należy złożyć w danym roku **najpóźniej do 30 listopada**, a po zakończeniu realizacji projektu w ciągu 6 miesięcy od terminu zakończenia projektu

2. Umowa o dofinansowanie harmonogram płatności



Roczny harmonogram płatności

jest wiążący w odniesieniu do środków na dany rok budżetowy

→ Partner Wiodący niezwłocznie powiadamia WST o zmianach w formie pisemnej (patrz *Umowa o dofinansowanie §9 Obowiązki informacyjne, punkt 3g*).

powinien odpowiadać środkom, na które uzyskano przyrzeczenie w danym roku

(patrz *Umowa o dofinansowanie §3 Budżet projektu, punkt 5*).

wniosek o przesunięcie środków na rok następny (zmiana transz rocznych) musi zostać złożony z wyprzedzeniem

automatyczne przesunięcie środków następuje jedynie pomiędzy kwartałami danego roku

3. Zmiany w projekcie

3



Istotne zmiany – wniosek o dokonanie zmian w projekcie i zgoda Komitetu Monitorującego w przypadku...

zmian w budżecie projektu prowadzących do zwiększenia środków na realizację projektu

zmian w działaniach projektu mających istotny negatywny wpływ na osiągnięcie celów projektu

3. Zmiany w projekcie

3



Istotne zmiany – wniosek o dokonanie zmian w projekcie i zgoda Komitetu Monitorującego w przypadku...

przesunięcia środków pomiędzy polskimi i niemieckimi partnerami współpracy, jeżeli poprzez to kryterium wspólnego finansowania nie zostanie spełnione

zmiany partnera współpracy mającej istotny wpływ na efekt transgraniczny projektu

zmiany miejsca realizacji projektu

3. Zmiany w projekcie

3



Zmiany – bez zgody Komitetu Monitorującego, jednak za zgodą WST, w przypadku...

przesunięcia środków pomiędzy poszczególnymi pozycjami wydatków powyżej 20%

zmiany osób uprawnionych do reprezentowania

zmian w działaniach projektu nie mających negatywnego wpływu na cele projektu

3. Zmiany w projekcie

3



Wniosek o dokonanie zmian w projekcie:

formularz pod adresem www.sn-pl.eu

dwujęzyczny

opis zmian w zestawieniu „było - jest“ dla danego punktu wniosku o dofinansowanie

w przypadku zmian w planie wydatków i finansowania projektu: zestawienie tabelaryczne

Partner Wiodący zgłasza zmiany do WST po uzgodnieniu z partnerami współpracy

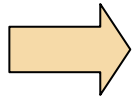
3. Zmiany w projekcie

3



Zgoda na zmiany:

zgoda Komitetu Monitorującego
pozytywne stanowisko jednostek oceniających



zmiana Umowy o dofinansowanie

ewidencja zmian bez zmiany Umowy o dofinansowanie

4. Udzielanie zamówień publicznych

3



cel:

zapewnienie gospodarności w nabywaniu na rynku towarów i usług

zasady:

zasada konkurencyjności
zamówienia należy udzielać przy uwzględnieniu konkurencyjności ofert

zasada równego traktowania
wszystkich oferentów należy traktować jednakowo

zasada przejrzystości
zapewnienie przejrzystości procedury

4. Udzielanie zamówień publicznych

3



Ważne jest

aktualnie obowiązujące brzmienie dokumentów!

Europejskie Dyrektywy i Rozporządzenia

krajowe przepisy dotyczące zamówień publicznych

regulacje we Wspólnym Uszczegółowieniu Programu

regulacje w Umowie o dofinansowanie

4. Udzielanie zamówień publicznych



UE – Dyrektywa 2004/18/WE w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi

PL – Ustawa Prawo zamówień publicznych z dn. 29.01.2004 r. (Dz. U. 2007 nr 223 poz. 1655 z późn. zm.) w aktualnie obowiązującym brzmieniu

DE – Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonawstwa Robót Budowlanych część A (VOB/A 2006, Monitor Federalny nr 94a)

DE – Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonywania Świadczeń część A (VOL/A 2006, Monitor Federalny nr 100a)

DE – Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonywania Świadczeń przez Osoby Uprawiające Wolny Zawód (VOF, Federalny Monitor Urzędowy nr 91a)

4. Udzielanie zamówień publicznych w Saksonii



Progi udzielania zamówień w Saksonii wg zapisów Wspólnego Uszczegółowienia Programu:

maksymalna wartość zamówienia **przekracza** 13.000 €:

- Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonawstwa Robót Budowlanych (VOB)
- Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonywania Świadczeń (VOL)

maksymalna wartość zamówienia **nie przekracza** 13.000 € i

przekracza 150 €:

- porównanie przynajmniej 3 ofert

4. Udzielanie zamówień publicznych w Saksonii

3



Progi udzielania zamówień w Saksonii w przypadku stosowania przyspieszonego trybu zamówień publicznych w okresie od 27.02.2009 do 31.12.2010:

Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonywania Świadczeń (VOL): - **poniżej** 100.000 EUR – przetarg ograniczony

Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonawstwa Robót Budowlanych (VOB):

- **poniżej** 1.000.000 EUR – przetarg ograniczony

- **poniżej** 100.000 EUR – zamówienie z wolnej ręki

progi zamówień dotyczą poszczególnych **specjalności**

za wartość zamówienia przyjmuje się zawsze kwotę **bez podatku VAT.**

4. Udzielanie zamówień publicznych w Saksonii

3



Warunki udzielania zamówień publicznych w Saksonii w trybie przyspieszonym

Tryb zamówień w okresie od 27.02.2009 do 31.12.2010:

istnieje konieczność **pilnego udzielenia zamówienia**

należy kierować się zasadą **gospodarności** i **oszczędności**

należy sporządzić **notatkę w sprawie wyboru trybu zamówienia**

jeżeli wartość zamówienia przekracza **25.000 EUR** (bez podatku VAT) - **obowiązek publikacji** w Saksońskim Informatorze o Zamówieniach Publicznych.

procedura udzielenia zamówienia włącznie z **potwierdzeniem udzielenia /udzieleniem zamówienia** musi zostać zakończona do 31.12.2010 r.

4. Udzielanie zamówień publicznych w Saksonii

3



Progi udzielania zamówień w Saksonii w przypadku stosowania przyspieszonego trybu zamówień publicznych w okresie od 27.02.2009 do 31.12.2010:

Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonywania Świadczeń przez Osoby Uprawiające Wolny Zawód (VOF): powyżej progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień zawartych w § 2 rozporządzenia UE o udzielaniu zamówień publicznych (VgV) w zmienionym brzmieniu z 23 października 2006 r. - należy **bez ograniczeń** stosować przepisy Znormalizowanych Zasad Zlecenia i Wykonywania Świadczeń przez Osoby Uprawiające Wolny Zawód (VOF). Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w przetargu może jednakże zostać skrócony do 15, a w przypadku obwieszczenia drogą elektroniczną nawet do 10 dni. Przy wartości zamówienia poniżej maksymalnych progów unijnych należy uwzględnić **ogólne zasady prawa budżetowego**.

4. Udzielanie zamówień publicznych w Saksonii

3



Znormalizowane Zasady Zlecenia i Wykonywania Świadczeń przez Osoby Uprawiające Wolny Zawód (VOF): progi unijne obowiązujące w zakresie procedur udzielania zamówień zawarte w Rozporządzeniu nr 1422/2007

w przypadku zleceń na roboty budowlane: **5.150.000 EUR**

zlecenia na dostawy i usługi:

§ zleceniodawca klasyczny **206.000 EUR**

§ zleceniodawca sektorowy

(dostawy wody/energii elektrycznej/komunikacja): **412.000 EUR**

4. Udzielanie zamówień publicznych w Polsce



3

polscy partnerzy współpracy są zobowiązani do postępowania zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami w zakresie zamówień publicznych
podstawa prawna:

Ustawa z dn. 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2007 nr 223 poz. 1650 ze zm.) w aktualnie obowiązującym brzmieniu

zamawiający nie ma obowiązku dokonania wyboru wykonawcy w procedurach określonych przepisami ww. ustawy, jeżeli wartość zamówienia nie przekracza kwoty 14.000 EUR

4. Udzielanie zamówień publicznych w Polsce

3



Jednostki sektora finansów publicznych zobowiązane są do wydatkowania środków publicznych:

- w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów,
- w sposób umożliwiający terminową realizację zadań,
- w wysokości i terminach wynikających z wcześniej zaciągniętych zobowiązań.

4. Udzielanie zamówień publicznych w Polsce



Za **niedopuszczalne** należy uznać praktyki zamawiającego, zmierzające do

- udzielenia kilku zamówień o wartości do 14.000 EUR każde, o tym samym przedmiocie zamówienia, których wartość łącznie przewyższa równowartość kwoty wskazanej próg w art. 4 pkt. 8 Ustawy Prawo zamówień publicznych.

Kontrolerzy z art. 16 w Polsce

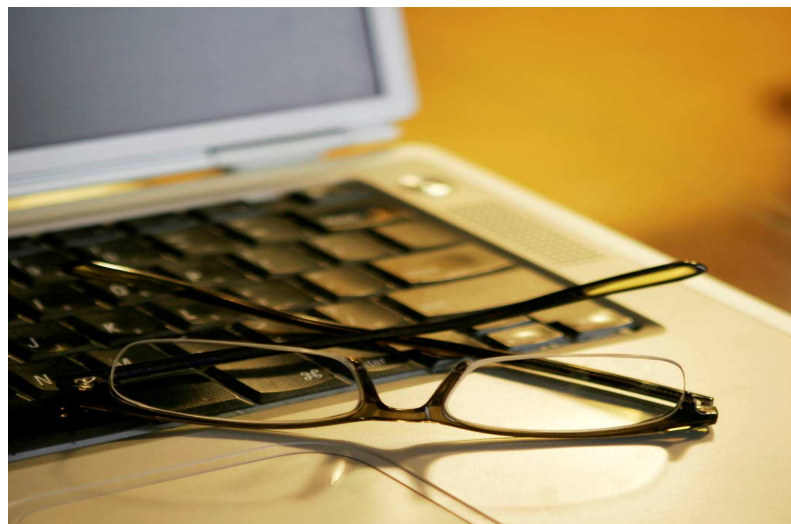
- mają prawo uczestniczyć we wszystkich procedurach przetargowych w charakterze obserwatora,
- mają pełny dostęp do wszelkiej dokumentacji przetargowej dla zamówień publicznych udzielanych po stronie polskiej.

4. Udzielanie zamówień publicznych w Polsce

3



polscy partnerzy współpracy mają obowiązek przechowywania wszelkich dokumentów związanych z realizacją zamówienia publicznego (zgodnie z zasadami przechowywania dokumentów)



Informacje

3



Dodatkowe informacje o Programie znaleźć można na stronie:

www.sn-pl.eu

Für Sachsen und Polen.
Dla Polski i Saksonii.



Operationelles Programm der grenzübergreifenden
Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

Informationen in deutscher Sprache



Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej
Polska - Saksonia 2007-2013

Informacje w języku polskim